AWE Mainta
December 10, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

T.H. PALM & COMPANY, CU SU DI 4 RAINBOW NIGHT ANUAL, CU E TEMA "LOVE IS LOVE", A HACI ENTREGA DI FONDO RECAUDA NA FUNDACIONNAN DI ARUBA

Lesa mas riba pagina 6











Si nan sinta 4 aña so e ta costa Gobierno casi 300 mil florin na cuminda so

Cuater Venezolano haya culpabel di importacion di mas cu 200 kilo di droga



DIABIERNA e grupo di Venezolano Juan Gabriel Salazar Gonzalez; Octavio Gonzales Gonzales; Omar Enrique Gonzales Gonzales y Jose Alejandro Queipo Marques a scucha Hues bisa nan cu a keda proba e importacion di un cantidad grandi di droga y pa cual nan a haya un castigo basta pisa.

Pa cuminsa, abordo di e boto cu a wordo para dia 7 di april pabou di Aruba, a haya 38 bala cayente. Di e acusacion aki Hues a declara nan liber. El a splica e acusadonan, Ley ta bisa cu mester demostra cu e sospechosonan tabata na altura di e municion, pero den e caso aki nan tur ta nenga di sa algo di e balanan. Como cu no tin ningun otro prueba cu solamente e presencia di e balanan den e boto, el a declara nan liber di e acusacion aki. Esta di posesion di municion.

Pero si nan a wordo haya culpabel di importacion di un cantidad grandi di droga: 123 kilo di cocaina; 75 kilo di marihuana y 2.2 kilo di heroina. E grupo aki no a trece ilegal pero tabata mas bien pa haci un dropping, cual porcierto a tuma luga di dia cla. No tabata un caso dificil pasobra nan cuatro tabata abordo, no tabatin personanan cu kier a baha aki ilegal y nan mes a admiti cu nan a bin trece droga.

Hues a bisa e hombernan aki cu loke nan a trata di drenta cune na Aruba ta un cantidad hopi grandi di droga cu ta destina pa haci negoshi cun'e. Droga ta adictivo pero tambe ta trece diferente forma di criminalidad cun'e y banda di dje ta causa problema den famianan.

Di otro banda, e Hues a bisa, si e droga aki mester tabata di transito, tambe e ta condenabel pasobra e ta duna Aruba un mal imagen y nomber. Te asina leu cu Corte sa, e grupo aki nunca antes a haya nan mes envolvi cu un caso asina y a tene cuenta cu nan a haya nan mes envolvi pa motibo di e circumstancianan na Venezuela.

Na momento di impone castigo, a tene cuenta cu Juan ta esun cu a envolvi e otronan den e caso aki. Pa tal motibo a impone riba dje 7 aña incondicional, cu ta un aña menos di loke Ministerio Publico a pidi. Pa Omar, Octavio y Jose, a impone un castigo di 6 aña incondicional.

E droga ta bay wordo destrui.

Esaki ta apenas 4 di e diferente stranheronan cu tur siman ta presenta dilanti mesa berde. E personanan aki ta bay costa Gobierno (pais Aruba) un cantidad di placa pa mantene nan cera den KIA. Imagina cu nan tur sinta 4 aña di e total, na cuminsa so, si esaki ta sali 50 florin pa fia, ta bay costa Gobierno 292.000 mil florin. Sin conta nan otro necesidadnan personal y di salud, y e hecho cu mester paga guardianan pa cuidanan. No ta conoci e cifra exacto di e cantidad di stranheronan cu tin cera actualmente den KIA pero por bisa cu un cantidad grandi ta stranhero y asina placa di e pueblo ta wordo uza na nan enbes pa propio ciudadanonan. Lo ta bon pa Minister di Husticia bin cu un maneho cu asina cu e hendenan aki wordo condena, impone un prohibicion pa nan drenta y deporta nan di biaha.

Editorial

Pa:Victor (Joko) Winklaar

Reforma di belasting of mas tanto Gobierno ta reforma su entrada di belasting



GABINETE Wever Croies ta mustra sumamente orguyoso di por a introduci un reforma di belsating cu ta mucho mas moderno cu esun anterior cu a bira antigua, pero e gran pregunta ta keda ta kende lo t'esun cu ta sali mas beneficia di e cambionan aki.
Ta un hecho cu mester a bin un reforma, sigur mirando e desaroyonan cu tin den henter e sistema di belasting cu riba algun tereno ta crea mas problema awendia cu antes mirando cambionan grandi cu nos pais y mundo a pasa aden ultimo dos pa tres decada.

Sinembargo cu e reforma di belasting aki ta algo pa celebra y bende esaki manera un regalo pa pueblo, ta keda algun ridiculo y hasta sumamente chistoso.
Henter e sistema di belasting ta masha importante pa Gobierno ya cu ta di e entrada di impuesto, Gobierno ta defini su maneho, ta fiha su vision pa maneha e pais den e rumbo corecto ya cu berdad di tur esaki ta keda cu Gobierno mester busca e mihor forma pa subi su entradanan anual relaciona cu su gastonan cu e tin y inversionnan cu e lo kier haci.

Ora cu analisa e situacion financiero di Gobierno, ora cu analisa recomendacionnan di CAFT cu for di 2014 ta insisti pa un reforma di impuesto pa Gobierno ricibi mas na entrada cu tabata e situacion cu tin n'e momentonan aki.
Loke Gabinete Wever Croes ta trata di haci ta di lora e reforma fiscal nobo den un papel di regalo bunita, pone un strik impresionante riba dje, pero na final di cuenta ora cu habri e caha di regalo aki, ta bin haya cosnan menos atractivo, menos aceptabel pa pueblo.

Ningun Gobierno, di ningun pais ta bay introduci un reforma di impuesto nobo, caminda Gobierno su entrada ta baha, ta bira menos hungando rol di Sinterklaas.
Gobierno tin mester di placa, tin mester di mas entrada y ta algo cu CAFT a bin ta mustra pa algun tempo caba y ta practicamente imposibel cu e reforma di belasting nobo lo ta pa alivia cartera di pueblo y percura pa Gobierno tin menos entrada.
Sigur na un momento cu Gabinete Wever Croes ta buscando fondonan desesperadamente pa hiba su maneho financiero cu a wordo complica formalmente pa su propio maneho dor di aumenta gasto di personal di e forma con esaki a wordo haci den apenas un aña di tempo.

Gobierno ta bay introduci un reforma di impuesto, pero en realidad henter e reforma aki ta mas bien un reforma di Gobierno di su sistema di impuesto pa ricibi mas entrada di impuesto for di pueblo y mientras cu ta trata di influencia e disgusto di pueblo pa cu e cambionan aki, dor di bisa cu miles di esnan di entrada abou lo no bay paga impuesto mas, e berdad ta leu di e bon noticia aki.
Un di e cambionan cardinal di e reforma aki t'e impuesto riba tereno, caminda a hinca un sistema den otro cu impuesto riba tereno lo sigui aumenta practicamente tur aña of na tur momento c'un ciudadano dicidi di improvisa of drecha su cas.

Fuera di esaki doño di cas tin cu entrega un 'taxatierapport' tur aña y a base di esey su impuesto ta wordo calcula cu e tin cu paga cu sin duda ta cambia henter e situacion cu tin n'e momentonan aki.
No solamente esey ya cu mientras cu esnan di menos entrada lo keda c'un suma averahe di entre 18 pa di 22 florin mensual den nan cartera, ta un hecho cu aumento di BBO, aumento di costo di bida dor di e medidanan cu Gobierno a impone, ta surpasa e sumanan aki den tur cas di famia, sin conta ainda prijs di productonan cu ta contene sucu cu lo bay subi ainda mas.

E reforma aki no tin nada di haber cu solamente modernisacion di e sistema, pero Gobierno ta reforma su entrada di impuesto cu lo percura pa ainda mas presion riba cartera di pueblo cu ya caba ta confrontando problemanan serio cu aumento di BBO y BAZV cu a keda introduci for di luna di juli caba.
Un medida cu a aumenta inflacion, cu a aumenta costo di bida manera nunca antes y cu lo sigui aumenta den lunanan nos dilanti y mientras cu Gobierno lo ricibi 130 miyon for di e medidanan aki, ainda Gobierno tin mester di mas placa mirando con CAFT a señala cu gastonan di Gobierno a aumenta cu mas cu 10 miyon florin den 2018.

E reforma aki di impuesto ta habri caminda tambe pa Gobierno atende cu e aumento di gasto di personal cu a surgi ultimo aña, pero na mes momento ta habri caminda p'e tendencia aki continua ora cu tuma nota cu ainda tin hendenan nobo ta drentando den varios departamento di Gobierno, neglishando por completo e observacion di e Comision di Supervision a bin ta haci.

Ki dia ta cuminsa impone multa

Atrobe ilegal haya na compania di Fast Delivery





DIABIERNA den oranan di mainta, presencia di polis ta wordo pidi cu hopi urgencia na e compania Fast Delivery, pa un asistencia cu un trahador cu ta depresivo.

Na yegada e polisnan ta topa cu un ambulance na e compania aki y ta mira cu e personal di ambulance tabata tratando un homber stranhero. Despues cu polis a nota cu tur cos tabata mustra calmo y nan a bandona e sitio.

Pero e problema na Fast Delivery no a caba eynan, despues a bin resulta cu e homber aki tin problemanan serio mentalmente, polis mester a bay bek na e compania y a detene e homber aki, paso e no ta solamente enfermo mentalmente pero tambe su papelnan no tabata na ordo y ta ilegal riba nos isla.

Polis, despues di a detene e homber, nan a transporte pa Guarda Nos Costa, pa asina Guarda Nos Costa por cuminsa cu e proceso pa regla su deportacion.Diasabra den oranan di mainta elo mester a wordo deporta pa su pais, tur cos tabata regla.

Diasabra mainta na momento cu Guarda Nos Costa mester a transporte pa aeropuerto ela cuminsa resisti y a lanta cu e trahadornan di Guarda Nos Costa.

E homber no kier a coopera, mesora a yama polis, riba e parkinglot di Guarda Nos costa nan a logra domine y bisti'e e boeinan. Señora Trudy Hassel, hefe di Guarda Nos Costa tambe tabata presente na momento cu a logra domina e homber ilegal y a boei e.

E homber aki no kier a bandona Aruba y a resisti fuertemente pa e no wordo deporta, durante cu e tabata resisti ela haya un rasca banda di su wowo. Tres ambulance a presenta na e edificio di Guarda Nos Costa, pa trata na atende cu e persona aki, pero e no kier a coopera. Ela wordo transporta pa Warda di Polis na Playa, pa asina un dokter bay eynan pa atende cune, pero ora e dokter a yega e homber cu ta a nenga tratamento medico.

Autoridad a trata den tur forma pa e homber haya un tratamento medico, pero e mes no tabata kier y no a keda nada otro di hibe bek Guarda Nos Costa, caminda ela wordo hinka bek den un cel y sigui e proceso pa mira con lo bay haci pa deport'e for di nos pais.

E no ta solamente un persona ilegal riba nos isla pero ta un persona enfermo mentalmente y tabata mustra basta agresivo, sigur e mester ta un persona cu lo mester su tratamento medico pa su problemanan mental cu e ta sufri di dje.
Otro hendenan trahando na e compania di Fast Delivery a confirma cu e homber aki tin basta tempo trahando cu e compania y ta usa e nomber di Euro, tambe no ta descarta e posibilidad cu lo por tin mas persona cu nan papelnan no ta na ordo trahando cu e compania aki, mirando cu no ta prome biaha cu e compania aki ta kibra ley y ta emplea personanan ilegal, algun tempo atras Guarda Nos Costa a bishita e compania aki y a pone man riba trahadornan ilegal.
E doño di e compania aki, lo mester sa mihor mirando su lasonan estrecho cu e tin cu Gobierno di Aruba. Ban spera cu pronto multanan cuminsa cay pa tur doñonan di trabou cu ta emplea personan ilegal.

Mirando cu no tin ningun decision den demanda di ABV

Mediador di Gobierno a dicidi di reuni cu e partidonan envolvi

Pa evita cu e victimanan lo bira e pacientenan

DIABIERNA atardi, tabata e deadline cu ABV a pone como ultimatum pa Ezzard Cilie y miembronan di Hunta di Supervision entrega nan retiro. Esaki a expira, sin mucho novedad, asina leu cu nos sa.
Unico informacion cu nos di AWEMainta tin ta, cu Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius lo a cay aden prome cu e situacion escala.

Mediador di Gobierno a tuma e decision aki, mirando cu si bin un of otro accion, e victimanan ta bira e pacientenan den Hospital, y esey ningun hende no kier y sigur no esnan cu tin famia den Hospital.
Nos a trata di haya Anselmo Pontilius pa haya su version, pero den fin di siman, e tabata imposibel.

Informacion extraoficial cu ta cu ABV a dicidi pa laga e decision den man di su miembronan. ABV lo convoca un reunion cu su miembronan pa laga nan dicidi cua t'e siguiete paso pa tuma.

Si ta lagu'e na miembronan pa dicidi, nifica cu ta di spera cu sigur un 90% di e miembro of trahadornan duna acta di presencia, pasobra den e dos ultimo reunionnan cu ABV a convoca, a asistencia tabata pober si tene na cuenta cu na HOH tin sigur mas di 900 trahador y na dicho reunionnan ta un grupo di 30 so a presenta.

Un grupo chiquito asina no por dicidi pa tur hende y causa daña na salubridad publico. Pesey mes Mediador di Gobierno a cay aden, y di acuerdo di informacion extra oficial, ya caba Anselmo Pontilius a convoca un reunion cu ABV y siguientemente cu Ezzar Cilie como miembro di gerencia di HOH, pero tambe cu Hunta Comisario, cu mas bien a wordo envolvi, sin tin problema laboral cu ABV.Mediador di Gobierno kier reuni a corto plazo y si por awe mes.



Loveislove a wordo celebra na T.H. Palm & Company su di 4 Rainbow Night



T.H. Palm & Company, un boutique gusta pa local como pa turista, orguyosamente a organisa su di 4 Rainbow Night anual, diahuebs 7 di December ultimo. Cu e tema “Love is love”, e evento alegre a duna bon bini n’e miembronan di e comunidad local pa participa n’e entregamento di e fondonan recauda pa T.H. Palm & Company y su otro boutiquenan n’e varios fundacionnan di e isla, ademas di celebra e comunidad LGBTQ di nos isla.

Mas cu claro, e anochi a brinda e invitadonan e oportunidad di socialisa, mientras nan ta disfruta di algun cocktails, biña y snacks y tanten ta admira e seleccion encantador di regalo di e emporio den bispera di e temporada navideño.



Durante mas di 10 aña, atrabes di e programa di recaudacion di fondo Tikkun Olam (Reparacion di mundo), e tiendanan di The Salamander Group — T.H. Palm & Company, The Lazy Lizard, The Juggling Fish y The Juggling Fish Swimwear a apoya varios fundacion local cu ta traha incansablemente pa haci Aruba un mihor isla diariamente.

E cumpradornan ta hunga un rol importante den e programa ya cu nan ta duna nan e oportunidad na momento di paga pa scoge cua di e 7 diferente fundacionnan di nos isla lo ricibi un porcentahe di nan compra, generosamente duna pa The Salamander Group.



Rainbow Night ta sirbi como e culminacion anual di e programa, caminda cada fundacion ta wordo reconoci individualmente y presenta cu un check. Jodi Tobman, Directora General di The Salamander Group, a invita varios di esnan presente na Rainbow Night pa entrega un check, y cada presentador di check a agrega nan propio palabranan di gradicimento.

E beneficiarionan di e programa di 2018 tabata Bon Nochi Drumi Dushi, Telefon Pa Hubentud, Mary Joan Foundation, Fundacion Pa Hende Muher den Dificultad, Fundacion Autismo Aruba, Fundacion Konigin Wilhelmina y Ateliers ‘89.

E tema di e anochi “Love is love” tambe a wordo extendi n’e comunidad LGBTQ di nos isla.

Dos aña despues cu Aruba a pasa e ley di partnership di e mesun sexo, e comunidad local di LGBTQ ta sigui lucha p’e aceptacion y tolerancia, y T.H. Palm & Company cu orguyo ta respalda e esfuersonan aki.

“Rainbow Night tin di haber cu reconoce e comunidad cu ainda ta lucha pa habri mente y curazonnan na nos isla pa nan por tin derechonan igual pa tur”, Jodi Tobman a splica.

Minister Glenbert Croes:

E momento cu nos como Hende cuminsa respeta derecho di otro, como Pueblo nos tur ta progresa



10 di december ta dia Internacional di Derecho Humano. Ta setenta aña pasa cu Asamblea General di Nacionnan Uni a adopta e Declaracion Universal di Derecho Humano. En conexion cu e dia aki, Minister di Asunto Social y Labor ta reiteira su compromiso den su afan continuo den mehora e calidad di bida y existencia di nos conciudadanonan y enfoca riba e importancia di e derechonan cu cada un di nos tin. Esaki ta e filosofia di Gabinete Wever Croes unda cu e ser humano ta semper central den tur su decisionnan. Den e cartera di Asunto Social y Labor, a aspecto humano ta cardinal den e maneho di e mandatario.

Pa Minister Glenbert Croes e derecho di e ser humano cu ta traha diariamente pa hiba su mes, su famia y su pais dilanti, ta central. E derecho humano di siguridad laboral y fisico ta pa Gobierno di Aruba, central. Pa e ser humano cu circumstancia ta impidie labora, nan derecho ta pa nos central. E ser humano di mas chikito nan proteccion ta pa nos central. Den Ministerio di Asunto Social y labor, e liña cora den e maneho diario ta e derecho sagrado di tur ser humano sin excepcion algun.
Den entrada di un aña nobo, Gabinete Wever Croes a anuncia un reforma fiscal unda cu tur trahador, tur famia, tur grandi ta wordo beneficia. E ahustacion den salario minimo cu ta bay na vigor 1 di januari 2019 den combinacion cu e reforma fiscal, ta un alivio mientras cu Minister Glenbert Croes ta continua den e lucha di por aumenta salario minimo den bon consulta cu tur gremionan na Aruba.

Un biaha mas si e yamada di e mandatario: "ami ta lucha pa bo. Abo tambe lucha pa bo mes, pa bo trabou, pa bo famia y pa bo pais por tin un miho porvenir. Cumpli cabalmente cu bo trabou mescos cu e Gobierno aki tambe ta cumpli cabalmente cu bo", tabata mensahe di Minister Glenbert Croes awe riba dia Internacional di Derecho Humano.

Aprobacion presupuestonan di Hoge Colleges

Presidente di Parlamento mester realisa cu e no ta traha pa Gobierno



DIABIERNA ultimo a tuma lugar un reunion publico di Parlamento caminda a trata presupuesto di tres Hoge Colleges cu ta e.o. di Raad van Advies, esun di Algmene Rekenkamer y esun di Parlamento, miembro di fraccion di AVP, Mervin Wyatt Ras a declara.

Tur tres presupuesto pa 2019 a wordo aproba unanimamente y e Parlamentario a mustra cu esaki t'e forma di atende tambe cu 'Hoge Colleges.'

"Den pasado tabata asina cu hopi miembro di Parlamento tabata haci uzo di e ocasion aki pa haci weganan politico ora cu ta trata e diferente organonan halto di nos pais.

E tempo ey mi persona den calidad di Presidente di Parlamento, tabata haya e forma ey algo mahos pa anda cu e diferente entidadnan aki, sinembargo e tabata wordo haci y awor nos di fraccion di AVP a mustra cu nos lo no haci e tipo di cosnan aki cu otro fraccionnan a haci den pasado durante di e tipo di reunionnan aki.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 10 DECEMBER 2018 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

1. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening van 25 april 2018 tot vaststelling van de begrotingen van de ministeries van het Land voor het dienstjaar 2018 (AB 2018 no. 23)

De Griffier,
mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Fraccion di AVP a sostene tur e diferente presupuesto di e organonan halto aki den forma unanime p'asina e organonan aki por sigui haci nan trabou.Mi ta kere cu nos mester duna tambe aprecio y elogio n'e organonan aki p'asina nan por sigui funciona y duna sosten n'e trabou y funcionamento di Parlamento. Sinembargo apesar cu nos a sostene y aproba e presupuesto di Parlamento, caminda nos fraccion tambe ta traha na dje, mi tin cu señala si cu e forma cu tin cu atende cu Parlamento dor di Presidente di Parlamento, mi no ta haya su forma esun adecuado p'e motibo cu e ta wordo guia dor di Gobierno.

Tur reunionnan cu ta wordo yama di Parlamento, ta wordo yama di un ora pa otro manera por ehempel nos ta wordo yama pa un reunion di comision central recientemente, den un par di ora. Den un tempo di dos ora nos ta haya un oproeping digital pa nos bin Parlamento y esey no t'e forma di procede. Antes tabata asina cu e hasta e invitacion p'e reunionnan tabata wordo entrega na cas y tabata tene na consideracion cu esaki ta tuma lugar entre dos pa cuater dia prome cu e reunion tuma lugar p'asina duna tempo n'e Parlamentarionan p'asina e reunion por tuma lugar cu tur trankilidad.

Awor ta mustra cu ta pensa cu tur cos por bay digital ta creando un mal custumber, pero esaki no tin mag di sosode y ademas nos ta haya un ley di presupuesto cu aworaki e presupuesto supletorio 2018 caminda nos a haya dos dia pa entrega preguntanan relaciona cu esaki.

Mesun caso cu e reunion pa atende cu e fondo di plan di crisis social cu nos a haya y mester a entrega preguntanan mesora y mi ta kere cu Presidente di Parlamento mester bay realisa cu e ta traha pa Parlamento y no cu e tin cu haci loke Gobierno ta mande pa haci.

Pa tal motibo mi ta kere cu e forma y sistema aki ta uno dictatorial cu ta wordo imponi riba nos y mi ta spera cu p'e aña cu ta bin, nos keda cla cu hopi punto cu nos ta bezig cu nan.

N'e momentonan aki por ehempel nos ta bezig cu e situacion caminda trahadornan ta wordo kita y nos no sa di nada caminda nan ta bay otro caminda pa motibo cu nan no ta haya sosten di Parlamento y mi ta kere cu e tipo di asuntonan aki ta cosnan cu nos tin cu wordo informa debidamente riba loke ta pasando cu e trahadornan aki.

Mi ta kere tambe cu nos opinion mester wordo tuma na serio y por ehempel si nos pidi un reunion pa nos haci preguntanan na Gobierno y caminda nos no ta haya contesta, e Presidente di Parlamento mester tambe ta diligente cu e diferente Ministernan pa nan contesta nos preguntanan. Tur esaki e Presidente tin cu haci y mi ta kere e mester bay refleha pasobra hopi biaha e ta bisa cu nos estado di derecho, cual expresion su persona ta usa hopi y awor cu e ta n'e posicion ey, p'e salvaguardia nos estado di derecho, pasobra Parlamento tin un rol importante den proceso di control di Gobierno caminda nos tin cu keda haci nos trabou y nos haya oportunidad tambe pa nos por haci nos trabao di e miho forma posibel," Parlamentario Mervin Wyatt Ras a declara.

Dos homber seriamente maltrata despues di pelea cu boter







DIADOMINGO madruga pa mas o menos 2'or Polis a wordo manda pa Watergate cu ta situa den De La Sallestraat. Eynan lo tabatin un pelea y dos persona lo a resulta herida.

Na yegada Polis ta haya dos homber cu basta golpi y tur na sanger. Mesora a pidi pa ambulance. Un di e hombernan a haya hopi golpi na cara.

E partido cu e dos hombernan aki a haya problema cu nan lo a usa boter pa maltrata nan.

Na yegada di Paramediconan, nan a prepara nan y sali direccion hospital cu ambos.

No ta mucha cla kico a conduci na un pelea di a magnitud aki.

Chauffeur a pega soño y bolter cu su auto den De La Sallestraat

DIADOMINGO madruga Polis ta bay De La Sallstraat, caminda un auto a bolter. Na yegada Polis ta topa cu un auto color blanco Hyundai riba su banda. E auto a bay y kibra e cura di Colegio E.P.I.

Segun nos a comprонde, e auto lo tabata bin di pabou.

Pasa e rotonde bayendo zuid e chauffeur a pega soño. Esaki a causa cu e auto a sigui bay straight, y no a bira den e bocht. Debi n'e esaki e auto a subi e acera y bay di banda. El a keda lastra bay dal y kibra cura di E.P.I.

No tabatin hende herida.



Minister Armando Lampe:

Minister Lampe a gradeci Dr, Suzanne Sisley y Dr. Pien Metaal pa nan aporte den e conferencia di Cannabis Medicinal



DIARANSON 5 december, Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, dr. Armando Lampe a despedi y gradeci 2 persona cu tabata clave den e exito di e conferencianan cu tabata tras di lomba.

Dr, Suzanne Sisley, ta un doctor renombra na Merca, cu ta trahando riba e "clinical trials" pa cu e uzo di Cannabis Medicinal pa FDA di Merca. Den e dianan cu dr. Sisley tabata na Aruba a aprobecha su presencia na unda el a comparti su conocimento cu diferente personanan y instancianan cu ta ocupa cu e tema di legalisacion di Cannabis Medicinal aki na Aruba. E tambe tabata un di e oradornan durante e prome conferencia tocante Cannabis Medicinal cu a tuma luga siman pasa diasabra 1 di december.

Durante su presentacion, dr. Sisley a elabora ampliamente riba e rol cu sciencia ta hunga den e aceptacion di e legalisacion di Cannabis Medicinal. El a splica un poco di su experiencia cu e tabata tin na diferente paisnan, na unda cu su conseho tabata cu testimonio di pashentnan cu bon resultado, ta e miho arma cu por uza pa convence e opinion publico.

Tambe Minister Lampe a duna despedida di dr. Pien Metaal cu a representa e Trans National Institute. Su posicion na TNI ta "Senior Project Officer" y ta un investigador cientifico. Su rol na Aruba tabata principalmente co-organisador di e conferencia cu a tuma luga diabierna 30 di november, na unda un cantidad grandi di paisnan a wordo representa. Den e reunion aki su persona a dirigi tambe e reunion na unda cu diferente topico a bin na remarca y sigur ta topiconan di suma importancia. Ta e intencion di saca un reportahe completo di e conferencia cu a wordo dirigi a base di "Chatham House Rule", cu ta un manera pa dirigi un reunion, na unda cu declaracionnan lo wordo presenta, pero cu su anonimidad. Pues no lo divulga, kendenan lo a bisa kico.

Tin cu remarca cu e dos personanan aki a hunga un rol importante den e fin di siman cu a pasa pro legalisacion di Cannabis Medicinal. Minister Lampe a gradeci nan pa nan aporte y a bisa nan cu sigur, nan ta bon bin, pa sigui yuda Aruba den e legalisacion di Cannabis Medicinal.

Minister Lampe ta spera bon cooperacon entre VNO y su Ministerio



DIABIERNA 7 december Minister dr. Armando Rudy Lampe a ricibi bishita di sr Erwin Arkenbout kende ta representante di companianan di Hulanda aki na Aruba, Corsou y Sint Maarten (VNO). Tambe tabata presente su reemplasante sr Gijs Baars. Un reunion sumamente importante pa ambos partido pa estrecha lasonan di cooperacion. Na final sr. Arkenbout a keda masha contento cu e combersacionnan cu a tuma luga y a declara cu e ta kere cu lo tin un bon cooperacion entre VNO y Ministerio di Minister Lampe.

Dia 18 di december ultimo dia pa vota pa VOTY



DIARANZON 5 di December tabata Dia Internacional di Boluntario c uta un fecha c uta wordo celebra mundialmente. Un dia cu ta pone atencion riba e trabao boluntario cu for di 1986 a ser proclama pa Nacionnan Uni pa conmemora e fecha aki.

Un dia importante unda CEDE Aruba ta scoge pa anuncia nan celebracion anual di boluntario, cu ta e segundo celebracion di "Volunteer of the Year awards" (VOTY). Elsa Krosendijk coordinador di evento a splica di e importancia di e trabao di boluntario.

"Na Aruba tin hopi instancia cu ta draai danki na trabou di boluntarionan cu ta dedica nan tempo sin exigi nada a cambio. Nan ta esnan cu ta facilita e trabao di un organizacion." Unda cu falta di personal of profesional aki ta unda e tarea di e boluntario yudansa ta bira importante.

Director di Cede Aruba sr Daniel Tacklenborg a splica mas con CEDE Aruba ta duna su sosten na tur organisacionan cu ta pidi yudansa na CEDE. Un dia di boluntarismo ta pa reconoce y gradici boluntarionan pero tambe ta desea pa nos ricibi mas boluntario pa yuda organisacionan cu mester di e yudansa aki.

Na inicio di 2018 a celebra e prome reconocimento unda mas 70 boluntario scogi den 2017 a ricibi nan award.

Diabierna 18 di Januari 2019 ta bira e fecha oficial unda cu e segundo actividad importante aki lo tuma lugar den New China Club.

Cu e celebracion aki Cede Aruba lo gradici tur boluntario cu a destaca pa nan organisacion durante 2018. Boluntarionan cu ta duna nan tempo valioso sin pidi ningun recompensa lo wordo honra y lo ricibi un Award traha for di materialnan recylca.

Sra Yolanda Smit – Richardson kende ta encabesa e Proyecto a splica con henter e Sistema ta hinca den otro y kico por haci pa asina bo nombra bo boluntario. Sra Smit - Richardson: "Tur non profit organisacion na Aruba cu ta traha cu boluntario, ta wordo pidi pa nombra un boluntario cu a traha den nan organisacion y cu a haci un impacto grandi riba e organisacion durante aña 2018.

E instancia, organisacion of fundacion cu kier nombra nan boluntario mester yena un formulario unda lo por constesta preguntanan, p.e.: e motibo pakico e organisacion kier nombra e boluntario aki.

E link pa e formulario ta riba e website di Community Guide www.org.aw. Click e boton Submit your Volunteer y yena e formulario. Por haci esaki via computer of smartphone, unda por type "org.aw" den un browser."

Tur organisacion cu no a registra nan mes riba Guia Comunitario ORG.aw ainda, por registra mesora: scoge e link "register organisation" y yena bo informacion. Asina e comunidad di Aruba por haña bo informacion mas facil y completo.

Ultimo dia pa inscribi bo Boluntario ta 18 di December 2018.

Pa descuido chauffeur a dal den Polis





DIABIERNA algo prome cu 7'or di anochi, chauffeur di un Toyota Corolla blanco pa un of otro motibo, no tabata poniendo atencion den trafico y ta dal semi frontal contra un auto di polis.

E chauffeur di e Toyota Corolla a hala bay na su man robes y ta dal net contra un patruya cu tabata biniendo di direccion contrario, mesora a pidi pa un specialista di trafico, mirando cu tin un auto di polis envolvi.

Maske e chauffeur di e Toyota Corolla no tabata mustra bebi, toch a opta pa haci un test di alcohol cune, esaki a sali negativo.

Si ta bebe no stuur auto pa no wordo deteni









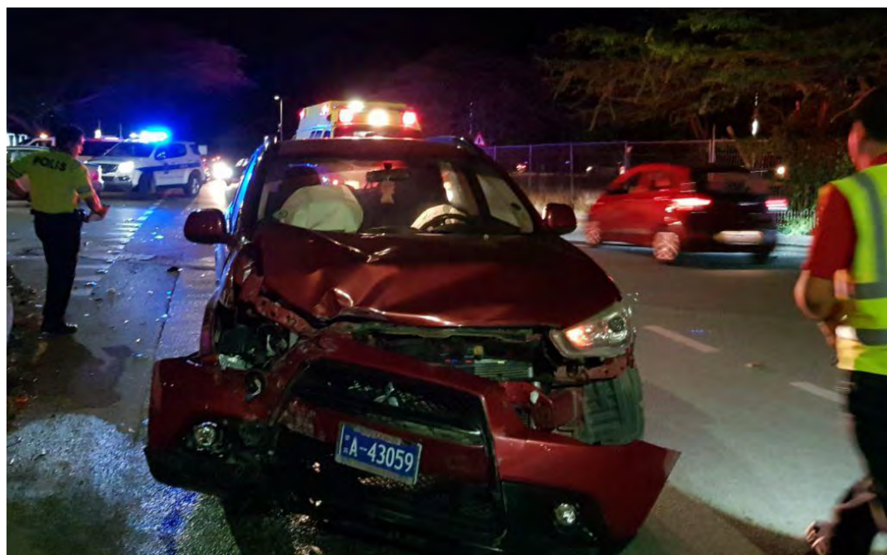


DIABIERNA den oranan di anochi, polis durante patruya ta nota un auto coriendo un poco sospechoso, mesora a para e auto aki y a bin ripara cu e dama ta bou influencia di alcohol.

Mesora a pone e dama haci e test di alcohol, e dama a supla hopi mas di locual ta wordo permiti pa por ta tras di stuur.

E dama a wordo deteni y hiba warda di polis, pa e por descansa su curpa.

Hopi daño material den accidente riba Adriaan Lacle Blvd





ADRIAAN Lacle Boulevard/Beatrixstraat, Oranjestad: Diabierna den oranan laat di anochi ta sosode un accidente cu hende herida na e crusada di Adriaan Lacle Boulevard cu Beatrixstraat, mesora a manda polis na e sitio.

Na yegada nan a bin componde cu un Toyota Corolla biniendo for di Beatrixstraat, a subi Adriaan Lacle Boulevard sin a duna preferencia na un Mitsubishi ASX cu tabata riba Adriaan Lacle. E dama manehando e Mitsubishi no por a haci nada pa evita e accidente y a dal e Toyota Corolla.

E impacto tabata hopi fuerte cu e airbag di e Mitsubishi a sali y esaki a herida e dama chauffeur di e Mitsubishi ASX. Polis na e sitio a pidi pa presencia di ambulance pa atende cu e chauffeur di e Mitsubishi. Ambos auto a haya basta daño materiaal.

Señora maltrata despues di celebracion

DIADOMINGO marduga polis a ser pidi cu urgencia altura di Excelsior Casino cu ta situa na Holiday Inn. Eynan parti pafo lo tin un dama herida ariba vloer.

Na yegada polisnan a topa berdad cu un dama, y tawata mustra cu ela wordo agredi of miho bisa nan a dal e.

E homber mes cu lo a dal e no tawata tey mas. Parse cu e dama aki lo a caba di celebra un X-mas dinner y su pareha of amigo ta esun cu a dal e.

Ambulance a wordo pidi, y despues di a stabilisa e dama a sali direccion hospital pa un check up.

Situacion di e dama ta ok. Autoridad sa ken e agresor ta.

Partido MEP na Arthur Dowers:

"Pa cada piedra bo kier sigui tira riba nos lider, bo por spera 'baranca' den bo direccion"

DEN un acto recien di desesperacion y frustracion, parlamentario di AVP Arthur Dowers kende a haci maluzo di e oportunidad cu e politico di Corsou Gerrit Schotte a wordo encarcela siman pasa, a probecha pa scupi su gal berde contra nos lider Evelyn Wever-Croes, alegando cu den pasado nos lider lo tabatin lasonan di amistad cu e politico deteni Schotte. E hecho cu nos lider supuestamente lo a core cu sr. Schotte riba auto di campaña y a ser acompaña pa bay vota tabata e motibo ridiculo pa sr. Dowers purba na mancha e imagen integro di nos lider. Tambe cu su mentalidad di cochino, Dowers a menciona nomber di un otro persona "Toro" cu tabata wordo sospecha den contrabanda di baranan di oro kende supuestamente tambe lo a core campaña den jeep hunto cu nos lider. Ta p'esey lo ta bon pa awe nos di MEP refresca Arthur Dowers su memoria y cu pruebanan palpable mustra su persona di algun caso di personanan realmente dudoso, corupto cu tabata anda, negocia, fiesta y core paranda cu politiconan di AVP y en especial e exlidernan Henny Eman y Mike Eman.

'Arubaanse partij AVP kreeg geld'

ORANJESTAD, 4 SEPT. De Italiaanse aannemer Spartaco Ghini heeft in 1987 naar eigen zeggen een bedrag van 50.000 dollar in de verkiezingskas van de Arubaanse AVP-partij van premier Eman gestort als beloning voor de verkregen overheidsgarantie voor de financiering van de bouw van het Beta-hotel. NRC, 4 september 1995

Spartaco Ghini y rumannan Cuntrera

Ta con sr. Dowers ta considera e amistad di su ex-lider Henny Eman cu Spartaco Ghini cu tabata meti den e mafia, corupcion y escandalo di e hotel den ruina Beta na aña 1987/1988? Sr. Dowers no ta corda e proyecto di Beta, cu Spartaco Ghini a declara cu ta su custumber di duna 50 mil dollar y tur fin di siman e coruptonan di AVP tabata bay busca chequenan cerca e administrador Marachiolli? Esaki siguramente no tabata un simpel amigo Spartaco cu a acompaña Henny riba su jeep pa bay vota, pero a tene hemchi pa Henny ora di construccion di e hotel corupto Beta! E amistad aki finalmente a costa pueblo 216 miyon dollar cu mester a paga pa e escandalo y corupcion di e garantianan hotelero (SACE). Tambe lo ta bon pa Dowers bay puntra Henny Eman kendenan e tempo ey tabata e rumannan Cuntrera cu tabata deal y negocia cu e gobierno di AVP y di cual famia Eman tabatin un amistad y estrecho cu e rumannan mafioso aki!

Rincon, Gomez y Carvajal

Ta con sr. Dowers ta considera e amistad estrecho di su lider Mike Eman y otro politiconan di AVP cu figuranan dudoso manera Roberto Rincon, Kiko Gomez y el Pollo Carvajal y di cual mayoria di nan ta cumpliendo cu nan condena den prisonnan y esaki debi na tur nan actonan coruptivo? No tabata colega di Dowers mes, esta ex-minister de Meza tabata sinta negocia, come y bati kelki cu Rincon y Carvajal den un restaurant na Aruba? Y ki Dowers tin di bisa di e amistad estrecho di ex-Premier Henny Eman brasa hunto cu Kiko Gomez y ex-Premier Balkenende di Hulanda den un fiesta te ainda misterioso?

La luna que brilla y Diamante Negra

MEP ta recorda Arthur Dowers tambe con den añanan 90 Hulanda a manda Onno Koerten traha un rapport ariba Seguridad Nacional, unda a señala tur e



miembronan di baho mundo cu relacion directo cu gobernantenan di AVP y cual a conduci na kita tur poder ariba Seguridad Nacional for di ex-Ministro di Husticia di AVP mediante KB di 22 di oktober 1994. E nombernan duna door di Merca na ex-Premier y ex-Minister di Husticia di AVP, esta "La luna que brilla" y "Diamante negra" no ta bisa Dowers nada? Con Dowers mester considera e amistad di e ex-ministernan di AVP cu tur e miembronan di baho di mundo aki? Cu nan tabata personanan cu simplemente a core campaña den un jeep cu e ex-ministernan di AVP?

E hechonan aki cu partido MEP a trece dilanti ta meramente un parti pa mustra Arthur Dowers e diferencia cu tin entre amistadnan incidental surgiendo den tur campaña electoral cu tur politico sin cu esaki tin compromisonan cu ta mara un pais financieramente y amistadnan cu metanan coruptivo cu ta desgracia un pais door di figuranan dudoso cu ta wordo busca pa husticia internacionalmente y cual figuranan semper a 'wheel and deal' cu nan amigonan di AVP y e rumannan Eman. Esun cu grawata ta haya hopi cos di hole!



Cu stoelnan recliner y servicio personalisa den sala cu pantaya mas skerpi y miho zonido

The Cinema a inaugura dos sala VIP completamente renoba y actualisa







RECIENTEMENTE The Cinema a invita medionan di comunicacion pa cera conoci cu nan seccion nobo, dos sala comberti den un berdadero VIP Room, esta salanan 1 y 6. Eddie de Veer, CEO di MetaCorp, cu masha orguyo y satisfaccion a anuncia cu awo pueblo di Aruba por disfruta di peliculanan pero den un sala hopi mas comodo, combina cu servicionan adicional.

E salanan VIP ta encera stoelnan comodo cu ta "recline", mesa cu ta hala dilanti, combina cu un menu special di productonan sirbi te na bo stoel. E salanan VIP tin luga pa solamente 50 persona.

Devin de Veer, Sales & Marketing Coordinator di The Cinema, a anuncia servicionan nobo. Cu un push na e boton na bo stoel, un waiter ta bini cerca Bo, ta tuma Bo pedido den sala y por paga den sala mes. Pues clientenan den e salanan VIP no mester sali pa para den rij. E trato aki ta completamente diferente cu e "comfort class" cu The Cinema ta conoci pe.

Pa por a termina cu e salanan a dura 2 pa 3 siman, trahando dia aden y dia afo pa por a keda cla cun'e prome cu aña termina. The Cinema ta hopi orguyoso di mira e resultado di tur cos.

Un otro cambio cu tin den e salanan ta un sistema di zonido superior, mientras cu e pantaya ta hopi mas skerpi. Pues no a upgrade solamente e stoelnan, pero tambe zonido y pantaya. Pa cumpra ticket pa haci uzo di e salanan VIP na The Cinema, por bishita e booth dedica y asina evita para den fila.

Relaciona cu implementacion di Reforma Fiscal 2019:

Partido AVP ta contra p'e clase trahador haya extra placa den su cartera

Segun MEP

UN sin fin di reaccion sumamente negativo a surgi for di skina di AVP despues cu Gabinete Wever-Croes e siman ultimo a anuncia implementacion di e prome fase pa loke t'e Reforma Fiscal di nos pais.
Un hala di politico frustra y envidioso (Mike Eman, Richard Arends, Mervin Wyatt Ras, Jennifer Arends Reyes, Melvin Tromp, Arthur Dowers), kendenan tur durante 8 aña di gobernacion di AVP no tabatin e curashi ni e capacidad pa percura pa un cambio den e sistema fiscal antigua cu nos pais a conoce pa decadanan largo, a baha manera zamuro riba e asunto di Reforma Fiscal nobo.

Cu esaki tambe a keda demostra cu AVP ta contra pa reduci e tarifa di impuesto directo y consecuentemente contra p'e clase trahador haya extra placa den su cartera. Nos tur por corda ainda con e ex-Minister di Finansa, Angel Bermudez na 2016 a haci un movecion den e direccion aki y kier a introduci un Algemene Bestedings Belasting (ABB), pero finalmente el a wordo prohibi dor di Mike Eman pa sigui cu esaki y cu te hasta a yega asina leu cu Mike Eman a pone un bosal na su boca pa e no papia mas riba e topico aki.

VISION Y CURASHI

Hecho ta cu e unico Gobierno cu desde Status Aparte tabatin e vision y curashi pa percura pa comienso di un cambio total di impuesto directo pa impuesto indirecto tabata Gabinete Oduber na 2007.
Hopi politico di AVP tur dia ta come y lubida, pero cu implementacion di e impuesto indirecto BBO, un rebaho substancial a ser realisa den e tarifanan di loon (inkomsten) belasting y cu finalmente a conduci cu tur trahador a keda cu mas placa den nan cartera.

Esaki ta un logro cu ningun otro partido politico por kita for di MEP. Te hasta partido AVP cu den campaña pa eleccion 2009 a priminti sagradamente di kita e BBO, a mantene y brasa esaki y durante 8 aña nan a djo djo cu tur e sumannan miyonario ricibi di e impuesto indirecto aki.
Pero nunca den e 8 añanan aki nan pa percura pa sikiera baha un tiki e tarifa di loon (inkomsten) belasting!

ABISMO FINANCIERO PA CULPA DI MIKE EMAN

Y awe cu partido MEP conhuntamente cu partidonan di coalicion POR y RED kier sigui cu e maneho pa reduci e tarifanan di loon (inkomsten) belasting entrante 2019, tur e politiconan rencoroso di AVP ta sapatia gritando manera alma malo cu e 'Reforma Fiscal ta un triki', 'Reforma Fiscal ta un simpel aumento di impuesto' etc.
Te hasta e destructor di nos finansa publico y economia, esta Mike Eman tin e curashi pa declara cu: 'Maneho di Gobierno ta sigui pusha pueblo den abismo financiero'. Mira kende ta papia di abismo financiero!

Un Mike Eman cu durante su mal gobernacion a percura pa deficitnan nunca bisto den historia di nos pais, caminda nos a conoce recordnan di deficit di 443 miyon florin na 2012 y 405 miyon na 2014. Ora Mike Eman ta papia di abismo financiero e mester tin berguensa di bisa esaki, ya cu ta su persona y Gobierno a haya un Aanwijzing, KB y CAft den su scochi na momento cu Hulanda a realisa cu Mike Eman tabata hibando nos pais na un derumbe total di nos finansa publico cu un averahe di deficit di 274 miyon florin pa aña.
Ora Mike Eman ta papia di e supuesto crecemento economico di 2.3% na 2017, e mester tin berguensa di menciona esey tambe, ya cu e crecemento economico aki tabata incidental cu a ser crea por medio di e debe nacional gigantesco y biyonario cu su Gobierno a haci y tambe tur e debenan extra cu el a crea cu e proyectonan PPP. No ta un arte pa goberna un pais di forma aki.

Finalmente partido MEP ta haci un apelacion na tur e politiconan di AVP pa nan samina nan consenshi, recapacita, realisa e daño grandi cu nan a haci durante 8 aña contra nos pais y bin para banda di esnan cu kier bon p'e pais aki y cu ta trahando dia y anochi pa pone nos pais riba e rumbo di progreso atrobe.
After all, lo bay dura te cu aña 2039 pa nos pais bolbe na un debe relata na GDP di 50% cu Gabinete Oduber a laga atras na 2009.
Y partido AVP tambe ta responsabel pa yega n'e meta financiero aki. Si bo no kier yuda, no stroba y para un banda y wak con otronan ta salba e pais aki.

No solamente na Aruba, pero tambe na Corsou, casi simultaneamente

Banco di Caribe a celebra sendemento di su tradicional kerstboom

E banco tin confianza den futuro di Aruba









TABATA diabierne anochi cu gerencia Banco di Caribe, encabesa pa Elvin Maduro, Gerente General a organisa un evento specialmente pa nan clientenan corporativo, Tambe p'e ocasion aki tabata Fons Simon, alto ehecutivo di e banco.
Elvin Maduro, a cuminsa na gradici tur cliente corporativo pa a accepta e invitacion pa hunto disfruta un rato agradabel y tambe pa cende e lusnan di e kerstboom.

Segun Elvin Maduro, nos ta yegando fin di di 2018 y semper ta un momento pa reflecciona riba e aña cu ta pasando. Aña 2018 no tabata uno fasil. Economia no a crece y probablemente tabata negativo.
Sinembargo pa Banco di Caribe no tabata un aña malo. Un incertidumbre ta keda si e reglanan nobo di contabilidat cual lo por tin su efecto nan riba nos resultadonan.

No obstante cu nan ta wak 2019 tambe como un aña cu su retonan, tog nan como Banco di Caribe ta keda sumamente optimista, segun Elvin Maduro.

"Nos ta bezig cu diferente producto nobo p'asina sigi brinda nos clientenan e productonan tecnologiko avansa cu nan ta desea. Pronto nos lo lansa e productonan aki.

Pa finalisa, na nomber di accionista, Hunta Comisario, gerencia y personal di Banco di Caribe mi kier a gradici boso p'e sosten durante e ultimo añanan. Nos ta sinti nos mes honra di por conta cu e confiansa deposita den nos. Tambe nos ta look forward pa sirbi boso hopi aña mas".

Elvin Maduro no por keda sin menciona cu e aña aki nan a celebra nos di 35 aniversario y sin e sosten brinda di nan clientnan esaki lo no tabata posibel.
Sin e empeño y dedicacion di un y tur di nan empleadonan, lo no tabata posibel pa brinda e clientela y servisio nan cu nan ta merece.
Despues di e discurso, tur presente a disfruta di e anochi masha agradabel. Nos a compronde cu e cendemento di kerstboom a bay simulteneo cu esun na Corsou tambe.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

"Awendia Cuerpo di Docente ta ser trata manera cu nan ta culpabel di tur problema social na Aruba"



"**MI** por a tuma nota cu recientemente na diferente ocacion por a wak riba media diferente publicacion cu segun mi persona ta atacha e imagen di un grupo di hende cu tur dia ta sali traha pa duna lo maximo pa educa nos muchanan.
Awe mi ta scirbi un articulo pa trata na educa nos pueblo cu e Cuerpo di Docente no t'esun cu ta cobra schoolgeld, y pa demostra tambe cu e cuerpo cu semper a tene e derecho di mucha na prome lugar, awendia ta ser trata manera cu nan ta culpabel di tur problema social na Aruba.
Y sigur un cuerpo cu tin hopi poder si nan kier uz'e pa por haya locual cu tur gobernante a bin ta priminti nan, pero nunca a cumpli cu nan, pero nan etica di trabao y nan stimacion p'e mucha ta haci cu bo no ta hayanan riba caya", asina Edgard Vrolijk, Parlamentario di MEP a cuminsa un articulo.

COBRANSA DI SCHOOLGELD

Pueblo completo sa cu na Aruba mayornan tin e deber di paga schoolgeld pa nan yiu(nan) cu ta bay scol. Un parti grandi di e suma total ta bay pa actividadnan durante aña unda cu tin algun cu ta vast, entre nan Sinterklaas, Pasco, Pasco Grandi y actividadnan di fin di aña escolar.
Ainda durante aña ta bin algun actividad extra y hopi biaha ta pidi e mayornan placa pa bus. Cada maestro tin cu tene su lista den klas di cua mucha a paga schoolgeld y ta manda esaki p'e cabesante cu na su turno ta pasa esaki sea pa Gobierno of p'e fundacion na cual e scol ta pertenece.

Na final di dia t'e fundacion of Gobierno ta manda cobra e mayor e schoolgeld y no e docente. E docente ta traha pa dicho organisacionnan y no por keda sin entrega un carta cu ta bin di su doño di trabao.
Semper Edgard Vrolijk a para y ta keda para cu e schoolgeld ta un acuerdo entre mayor y e fundacion of Gobierno. Y na momento cu e carta no yuda, e fundacion of Gobierno mester atende directamente cu e mayornan y no cu e mucha!

CONTRIBUCION DI DOCENTENAN

Como docente bo ta haci hopi cos den silencio y nos no ta expone nada riba Facebook of otro medio di comunicacion, pasobra ta algo cu nos ta haci di curazon y tambe pa no expone ningun mucha ni mayor y sigur den un comunidad chikito, según Edgard Vrolijk.
Durante aña mayoria di scol awendia ta haci diferente actividad pa recauda fondo y hopi biaha esaki ta ser uza pa e actividadnan extracuricular y tambe pa casonan manera actividadnan cu tin cierto mucha cu nan mayornan no a paga pa nan tambe por celebra e actividad, pasobra como mucha nan tin derecho.

Banda di esaki, nos como docente cu hopi ta critica sin sa e realidad. Tur aña di nos mesun saco nos ta percura pa aña escolar habri nos klasnan bunita decora, temporadanan di Pasco, Sinterklaas, cuaresma entre otro. Nos mes ta bestel esakinan for di nos salario p'asina por tin un clima pedagogico apto den nos klas. Y den otro casonan den Gobierno mes trahadornan ta haya tur cos y sin conta den empresanan priva, mientras e pober maestro ta ser suta cu mas problema, mas trabao y mas gasto for di su propio saco.

DOCENTENAN NO TA HAYA DEBIDO ATENCION

Cuerpo di Docente t'esnan cu for di 1986 a entrega mas di mitar di nan salario, nunca mas a conoce e adelanto manera debe ser. Pa hopi aña ta papia di structuracion di salario, pero keto bay nos ta wak tur departamento ta bay nos dilanti, mientras cu cuerpo di docente a keda tras y nan tambe ta mayor, tin famia y tambe kier progresa.

Cuerpo di docente tin di traha den situacion precario keto bay, mientras otro departamentonan ora no tin airco, ta para trabao, mientras cu den fierno di calor mes e cuerpo di docente tin di traha sin tene cuenta cu nan salud.
Otro departamentonan ta welga pa nan derecho sin importa cu nan ta perhudica nan servicio, mientras e docentenan ta opta pa keda cu e muchanan den klas.
Cuerpo di docente na momento cu yega 38 aña tin di keda traha 27 aña sin ningun aumento, mientras tur caminda ta conoce promocion. Docentanan ta ser maltrata físicamente y keto bay nos ta wak cu nada ta ser haci, ta drenta nan klas y comete vandalismo, pero nos no por wak ni un camara na scol y asina nos por sigui pa ilustra con maltrata e cuerpo di docentenan ta, pero keto bay ta sigui haci nan trabao den tur e mal situacion aki.

Pa termina Edgard Vrolijk ta bisa di ta spera cu pueblo por comprende, pero sigur tambe gobernantenan habri nan wowo p'asina por pone atencion na educacion cu t'e pilar di mas grandi pa futuro di e pais aki. Pago di schoolgeld ta un problema financiero chikito, banda di tur problematica di dropouts y sigur falta di cupo y tambe mal estado di scolnan y sigur falta di airco, mehoracion di curiculo y adapta na necesidadnan di futuro y hopi mas problema cu mester tin prioridad y Vrolijk ta spera cu por cuminsa atende cu nan manera debe di ser.

Minister Lampe a gradici dr. Suzanne Sisley y dr. Pien Metaal pa nan aporte den e conferencia di Cannabis Medicinal



DIARANSON ultimo, Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, dr. Armando (Rudy) Lampe a despedi y gradici 2 persona cu tabata clave den e exito di e conferencianan cu tabata tras di lomba.

Dr. Suzanne Sisley, ta un doctor renombra na Merca, kende ta trahando riba e "clinical trials" pa cu e uzo di Cannabis Medicinal pa FDA di Merca.

Den e dianan cu dr. Sisley tabata na Aruba a aprobecha su presencia na unda el a comparti su conocimento cu diferente persona y instancianan cu ta ocupa cu e tema di legalisacion di Cannabis Medicinal aki na Aruba.

E tambe tabata un di e oradornan durante e prome conferencia tocante Cannabis Medicinal cu a tuma lugar siman pasa diasabra 1 di december.

Durante su presentacion, dr. Sisley a elabora ampliamente riba e rol cu sciencia ta hunga den e aceptacion di e legalisacion di Cannabis Medicinal. El a splica un poco di su experiencia cu e tabata tin na diferente pais, unda cu su conseho tabata cu testimonio di pashentnan cu bon resultado, t'e mihor arma cu por uza pa convence e opinion publico.

Tambe Minister Lampe a duna despedida di dr. Pien Metaal kende a representa e Trans National Institute. Su posicion na TNI ta "Senior Project Officer" y ta un investigador cientifico.

Su rol na Aruba tabata principalmente co-organisador di e conferencia cu a tuma lugar diabierna 30 di november, unda un cantidad grandi di pais a wordo representa. Den e reunion aki su persona a dirigi tambe e reunion na unda cu diferente topico a bin na remarca y sigur ta topiconan di suma importancia.

T'e intencion di saca un reportahe completo di e conferencia cu a wordo dirigi a base di "Chatham House Rule", cu ta un manera pa dirigi un reunion, na unda cu declaracionnan lo wordo presenta, pero cu su anonimidad. Pues no lo divulga, kendenan lo a bisa kico.

Tin cu remarca cu e dos personanan aki a hunga un rol importante den e fin di siman cu a pasa pro legalisacion di Cannabis Medicinal.

Minister Rudy Lampe a gradici nan pa nan aporte y a bisa nan cu sigur, nan ta bon bin, pa sigui yuda Aruba den e legalisacion di Cannabis Medicinal.

Bishita di representante di Prokino Zorg Nijmegen:

Aruba por benificia hopi di e sistema di cuido di e instituto aki



DIAHUEBS 6 december ultimo, Minister dr. Armando Rudy Lampe a haya un bishita di cortesia di sr. Eric Mol. Señor Mol ta manager di cuido na Prokino Zorg Nijmegen.

Señor Mol a duna un presentacion amplio di e trabounan cu nan ta haciendo y a duna un splicacion amplio di e retonan cu nan a confronta nan mes cu n'e.

Tambe señor Mol a duna un splicacion di nan manera di traha y con nan ta trahando hunto pa yega n'e mihor solucion p'e mucha, cu hopi biaha t'esun perhudica pa abandono o maltrato di hende mayor.

Sr. Eric Mol tabata compaña cu sr. Elvis Tromp, kende ta mayor di un colega di sr. Mol na Hulanda.

Minister Lampe a remarca cu e reunion tabata sumamente interesante y sigur Aruba por siña hopi riba e sistema di cuido.

Na final Minister Lampe a gradici sr. Eric Mol pa su bishita y el a desea tur clase di exito y p'e sigui disfruta di su vakantie aki na Aruba.



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 7 Dec, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.31	1.33		1.35
Zwitserse frank (per 100)	CHF	179.09	179.81		180.61
Pond sterling	GBP	2.20	2.25		2.31
Japanse yen (per 10.000)	JPY	156.48	157.91		159.50
EURO (per 100)	EUR	200.75	202.59		204.62
Deense kroon (per 100)	DKK	26.16	26.88		27.68
Noorse kroon (per 100)	NOK	19.87	20.59		21.39
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.73	19.45		20.25

Alumnonan di Colegio San Augustin Mavo a goza di un tremendo Sportdag





DIABIERNA ultimo Colegio San Augustin MAVO tabatin un Sportdag. E Sportdag aki a wordo organiza dor di e alumnonan di examenklas. Esaki ta forma parti di e tareanan cu nan tin pa loke t'e materia "gym".
E alumnonan mester a percura pa diferente parti di e organizacion, esta ehercicionan, lugar (community pool), cuminda, bebida y entretenimento.

E ultimo aki tabata e sorpresa di dia, ora cu cantantenan di e popular banda "Buleria" a bin pa duna un tremendo presentacion y a anima tur e alumnonan.
Colegio San Augustin ta felicita alumnonan di examenklas p'e organisacion di un tremendo Sportdag y ta gradici "Buleria" pa nan aporte.

MEP na AVP:

Lider di AVP un biaha mas mentiroso!!

LIDER di partido AVP, Mike Eman un biaha mas ta pasa pa un mentiroso. Laga nos analisa e mentiranan di e siman. Awor t'e mentira flagrante cu tur cos ta bay bira caro. Segun Mike Eman tur producto ta bay bira mas caro. Siendo cu esaki no ta berdad.
Bo sa kico ta bay bira un poco mas caro? Alcohol y sigaria. Esey so.

Y ta mas husto p'esnan cu ta consumi alcohol of huma sigaria, pa nan paga poco mas na caha di Gobierno. Esey ta husto. Y no manera Mike Eman a haci di pone tur hende paga.

Cada biaha cu e pober lider di AVP bolbe purba lanta cabes, e ta gaña. Mike Eman no ta siña su les? Poco tempo pasa, el a sali na grandi cu graficonan den su man cu el'a falsifica di Banco Central.

Ora hasta Banco Central a sali y denuncia e mentira, Mike Eman a bay sconde bek den su penthouse, tur cu berguensa cu su farsa a wordo descubri.
Awor el'a bolbe sali di su penthouse ta grita cu reforma fiscal ta un pakete di medida. Otro mentira di Mike Eman.

Pero si 30 mil hende no ta bay paga e belasting mas, 25 mil hende ta bay paga menos belasting. Con esaki por ta medida?
Mike Eman a goberna Aruba pa 8 aña, y ningun momento so el a baha e tarifa di belasting pa nos hendenan, clase trahador ni clase media.
Unabes mentiroso, semper mentiroso. Unabes falsificador, semper falsificador.

Mike Eman t'e unico politico cu ta retira y ta bolbe cada biaha bek, anto djis pa bruha tera. Mike Eman mester realisa cu pueblo no kier e, pueblo no ta kere den dje, sinta trankil den su penthouse y wak nos pais wordo goberna pa un Gobierno drechi cu ta pone e ser humano central, segun MEP den un comunicado.

San Nicolas Taekwondo Center a organisa ultimo campeonato di taekwondo p'e aña aki

























SAN Nicolas Taekwondo Center a organisa e ultimo campeonato di taekwondo riba e kalender 2018 den Teresita Center na San Nicolas. 6 Scol di Taekwondo, miembro di Aruba Taekwondo Bond (ARTBO) a participa den e campeonato aki:

Brazil Taekwondo Stichting bou encargo di Master Alberto Klaber y coach Jourde Klaber; Impact Taekwondo Stichting bou encargo di Monica Pimentel y coach Jose Henriquez; E.T.U. Foundation bou encargo di Master Ester Coffy y coach Shaul Illidge; Tiger Taekwondo Academy bou encargo di Teofilo Rodriquez y coach Angelo Rodriquez; Noord Taekwondo Center bou encargo di Grand Master Jose (Chaco) Cornelio y Master Yoshmar Wever y San Nicolas Taekwondo Center bou encargo di Master Eric Barry y coach Shaquille Barry.

Presidente di ARTBO dr. Guaicaipuro Jimenez a duna palabra di Bon Bini na tur atleta presente. Un total di 40 atleta a competi den e campeonato nacional aki. E parti di referee tabata bou encargo di Master Augie Tromp.

Un danki a bay na tur e mayornan di e atletanan, specialmente n'e mayornan di San Nicolas Taekwondo Center cu a yuda na evento aki.

Tempo a celebra su 25 aña di fundacion

TEMPO Aruba, e lider den match candidatonan talentoso cu e vacaturanan corecto, ta celebrando nan di 25 aña di aniversario y a celebra esaki den grandi diasabra ultimo cu un fiesta special na House of Mosaic y a honra nan clientenan fiel durante e aña 2018.

Tempo Aruba a cuminsa for di un soño y meta y awor a crece y bira un compania reconoci den e 4 islanan den Caribe: Aruba, Curacao, Bonaire & Sint Maarten. Tempo Aruba a invita tur su socio y clientenan pa un celebracion como un muestra di aprecio pa nan confianza y lealtad cu e compania durante e aña.



Durante e anochi, e palabra principal cu a wordo menciona tabata "Curashi". "Exito no ta solamente locual bo logra den bida, pero loke abo ta inspira den otronan pa haci.

Exito no t'e final, fracaso no ta final, e t'e curashi pa sigi persevera.", sra. Sigrid Hammelburg (Branch Director di Tempo Aruba) a declara.

Tambe el a tuma e oportunidad di recorda e curashi di e fundadora, sra. Gitta de Wit, kende a cuminsa e compania Tempo na aña 1993.

E palabranan di sra. De Wit tabata: "Ora bo wak e exito di un negoshi, ta pasobra un hende tabatin e curashi di tuma un decision".



E abilidad cu Tempo tin di match e candidatonan corecto cu e vacaturanan di su clientenan, a yuda e compania crece e ultimo 25 añanan. E crecemento di e compania lo continua cu hopi determinacion y profesionalismo di e team talentoso di Tempo Aruba den aña 2019.

Tempo su vision ta pa sigi sostene su posicion y reputacion den e mercado laboral y di t'e uitzendbureau mas reconoci na Aruba.

Tempo Aruba kier a gradici tur su clientela cu a haci uso di Tempo su servicionan y ta spera di por sigui conta cu nan confianza den e añanan benidero.

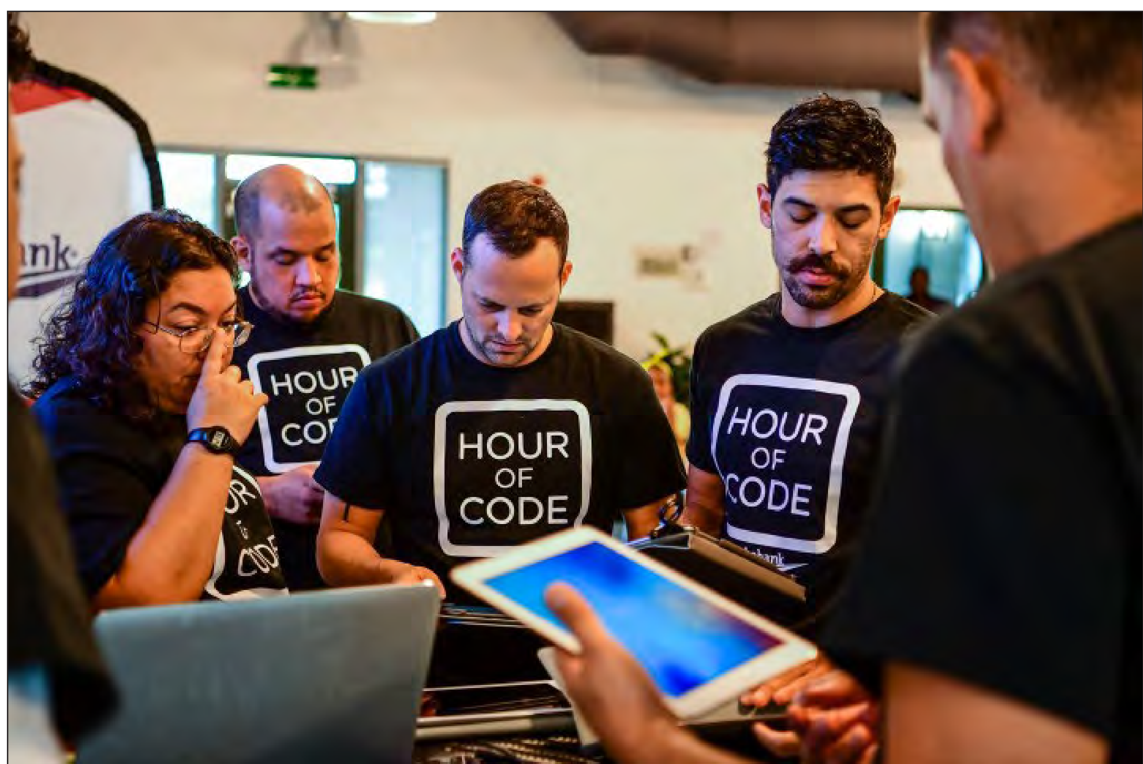
Pa mas informacion di Tempo su servicio y oportunidadnan di trabou, por yama Tempo su oficina na (297) 582-7121 of por manda un email na info@tempoaruba.com



Aruba Bank activo durante di e Hour of Code mundial

Alumnonan di PiusX Invitadonan Special durante e mainta







ARUBA Bank a uni na "Hour of Code", asina formando parti di e iniciativa internacional aki cu ta atrae mas di 1 miyon di mucha rond mundo durante full e siman di 3-7 di December. Aruba Bank a organisa un evento di "Hour of Code" pa un total di 50 studiante di Pius X Basis School. E mainta aki e muchanan tabata contento di e oportunidad y experiencia cu nan a ricibi di e "Hour of Code", presenta conhuntamente cu e boluntarionan di Aruba Bank.

E evento di "Hour of Code" ta pa introduci hobennan na e ciencia di "coding" y "programming". Un team consistiendo di "Developers" den e team di IT di Aruba Bank a forma parti di e mainta aki. E coleganan tambe a haci un "Demo" di un ehempel con un "simple coding" por soluciona un problema of haci e proceso mas facil of eficiente pa un scenario den banco.

E meta di e iniciativa di Hour of Code ta hopi importante pa mundo henter, mirando cu tecnologia ta forma un parti primordial awendia. Ta importante pa nos den sector priva por yuda nos hobennan cu "skills" of abilidadnan cu lo yuda nan ta mas innovativo cu nan por uza den cualkier profesion den futuro.

E programa aki di Hour of Code (available riba Hourofcode.com) ta available y ta diseña pa tur hende desde 4 aña di edad, y e ta available full aña pues no solamente durante e siman of dia di "Hour of Code".

Cuminsa siña e muchanan na un edad trempan, nan ta crea un fundeshi pa ta mas exitoso na unda cu nan bay den e mundo moderno aki. Aruba Bank ta contento di por a organisa e "hour of code" pa yuda e muchanan sigui desaroya nan mes pa mundo cu ta birando mas tecnologico. Ta gradici maestronan di Pius X School pa a acepta e invitacion di Aruba Bank.

CTB ku eksitoso partisipashon na United Caribbean Business & Trade Fair 2018

WILLEMSTAD- 8 di desèmber 2018 – Resientemente Ofisina di Turismo di Kòrsou (CTB) a partisipá na e di sinku edishon di United Caribbean Business & Trade Fair 2018. E feria empresarial organisá dor di United Business (UB) na Sürnam e aña aki a konta ku aproksimadamente 60 stènt i riba 8000 bishitante. Diferente kompania di Sürnam i di eksterior a haña oportunidat pa eksponé nan produkto- i servisionan. CTB i partnernan den sektor privá a hasi bon uso di e feria pa presentá Kòrsou komo e destinashon ideal pa sea negoshi òf biahe di plaser.



Durante 3 dia CTB i su partnernan a bende Kòrsou partikularmente pa biahenan pa grupo den kuadro di konferensia, eventonan korporativo i reunionnan. E partisipashon na United Caribbean Business & Trade Fair 2018 a brinda CTB e oportunidat perfekto pa lansa e kampaña nobo di branding internashonal di Kòrsou, 'Sintié pa Bo Mes', na Sürnam tambe. Riba e djasabra di e feria a lansa ademas na un sitio stratégiko un billboard ku imágen di e kampaña nobo. Partnernan, Livingstone Jan Thiel Resort i Acoya Curaçao Resort, Villas & Spa tambe a haña oportunidat pa presentá tur loke nan tin di ofresé komo akomodashon. Dos agensia di biahe di Sürnam esta Vem's Tours i Waldo's Travel tambe a forma parti di e stènt di Kòrsou pa asina presentá nan paketenan atraktivo pa biaha pa Kòrsou. Tambe a hasi uso di un repliká di un Kas di Kunuku di Kòrsou komo teater pa pasa e película 'Tula'. E reakshonnan tabata masha positivo.





Pa por duna bida na e slogan 'Sinti e Ritmo' kual ta forma parti di e kampaña di branding internashonal di Kòrsou, CTB a pèrkurá pa un 'kongero' trese e ritmo di Kòrsou durante di e feria i di e manera ei atraé mas interes pa e stènt di Kòrsou. CTB ta gradisí partnernan Livingstone Jan Thiel Resort, Acoya Curaçao Resort, Villas & Spa, Vem's Tours i Waldo's Travel pa nan partisipashon komo parti di e tim di Kòrsou durante di e United Caribbean Business & Trade Fair di e aña aki.

Pa kombati labamentu di plaka:

OM i FIU ta aktua kontra di inklumplimentu ku deber di registrashon



WILLEMSTAD - Ministerio Públiko (OM) i Financial Intelligence Unit Curaçao (FIU, antes MOT) a kuminsá den luna di novèmber ku un proyekto pa promové registrashon na FIU di tur persona i instansia ku tin e deber pa hasi esaki.. A kuminsá ku un grupo di makelar i bendedonan di auto. E proyekto aki ta parti di e proyekto ku a kuminsá na 2017 dirigí riba esnan ku no ta mèldu . Meta di e proyekto ei ta pa mehorá e komportashon i investigashon di kliente di esnan ku tin e deber di mèldu.

Segun e lei kontra labamentu di plaka tur esnan ku tin e deber di mèldu mester registra nan mes serka nan propio Supervisor. Dependiendo di e sektor esaki por ta FIU su departamentu di Supervishon, Banko Sentral (CBCS) òf Gaming control Board. Banda di e registrashon aki, tur esnan ku tin e deber di mèldu mester registrá tambe na e Departamentu di Análisis di FIU, kaminda ta risibí notifikashon di transakshonnan no-usual.

FIU komo Supervisor tin un total di nuebe (9) di e binti (20) sektor di kompania i profeshon bou di su supervishon. Ta trata aki di entre otro makelar, bendedó di outo, notario i kantor di atministrashon. Kontrali na otro instansianan di Supervishon, FIU den su funshon di Supervisor no konose adelantá esnan ku ta bou di su supervishon dor di a dunanan un pèrmit of dispensashon. Meskos ta konta tambe pa e Departamentu di Análisis di FIU. E deber di registrashon a keda introdusí na fin di 2015 a base di un lei di manera ku tur Supervisor tin bista riba esnan ku nan mester supervisá. Por wak si un organisashon ta kai bou di supervishon di FIU dor di subi e wèpsait di FIU.

Sea ken sea ta e Supervisor, tur esnan ku tin e deber di mèldu mester registra nan mes na e Departamentu di Análisis di FIU. Dor di registrashon, FIU komo komo organisashon di análisis tin un mihó bista riba e komportashon di mèldu di e diferente sektornan. Di e manera aki por informá e diferente Supervisornan mihó.

Riba e wèpsait di FIU por haña dos diferente formulario pa registrá. Si persona of instansianan no kumpli ku nan deber di registrashon, esaki por kondusí na un persekushon penal di OM. No registrashon ta un echo kastigabel pa lei. Si no kumpli ku e lei aki tin un kastigu di prizòn ku un máksimo di un (1) aña òf un but di máksimo NAf 100.000,- òf tur dos. Si ta trata di un krimen (intenshonal) tin un kastigu máksimo di kuater (4) aña di prizòn i un but di máksimo NAf 1.000.000,- òf tur dos tambe por ta posibel.

Tur dunadó di servisio ku tin e deber di mèldu ta keda invitá pa kontrolá si nan ta registrá serka FIU (Departamentu di Análisis) i serka nan propio Supervisor.

Pa mas informashon por tuma kontakto ku FIU na telefòn 462-6588 ekstenshon 12 òf por manda un email na: supervision@fiucuracao.cw òf analysis@fiucuracao.cw.

Teksto di e leinan i ordenasanan relevante, lista di e organisashonnan ku deber di mèldu i formularionan di registrashon di tantu e Supervisor komo e Departamentu di Análisis ta disponibel riba e wèpsait di FIU, www.fiucuracao.cw.

Edson V ta bai kas fo'i prizon, el a hura ku sala di korte lo no mir'é mas



WILLEMSTAD - Un kaso hopi doloroso ta esun di e suidadano Edson V., di kasi 64 aña di edat ku a hasi su mes kulpabel na persekushon i molèster di un dama kolombiano i su frei nobo ku yama S. Williams. E akusado Edson V, kende te ku ayera tabata enkarselá, a deklará den sala di korte ayera ku e tabatin un relashon amoroso ku e dama, despues ku su kasá a bira inválido.

Edson a drenta ku e dama strañero, kende el a trata masha bon mes i dun'é tur sorto di kos, sperando ku e dama lo yud'é den e situashon ferfelu ku el a kai despues di e desgrasia di su kasá.

E dama na sierto momento tabata den hospital pa operashon, pero direpente un kabayero a sali pasa dilanti di Edson bai sunchi e muhé. Segun e muhé strañero, ta trata aki di su akountent.

Pero mas despues a resultá ku e hòmber aki ta e frei nobo di e muhé ku Edson a kere ku e so ta bòl kuné. Enfin, for djei a start di parti di Edson V un periodo di persekushon ku outo i yamadanan telefóniko kasi tur dia, kaminda Edson klaramente tabata menasá ámbos i no tabata laga nan na pas. E kaso aki a bin kai den man di polis i a detené Edson i prohibié pa sigui ku su persekushon. Edson sinembargo a sali den libertat i a kontinuá ku su lucha pa konkista di e muhé kueste loke kueste. E kos a bira un drama total di manera ku Edson V a bolbe kai den man di outoridatnan i asina ei el a bin kai será for di sèptèmber último.
Ayera den sala di korte Edson V a para konta kiko a pas'é realmente i wes mr. Gruijters tabata hasié hopi pregunta ku algun biaha el a rechasá e alegashonnan tresé padilanti. E duo tambe presente den sala di korte ayera a entregá un suma astronómiko di daño i perwisio di mas di 25000 florin pa e enorme spantu ku nan a pasa aden kousá pa e hazañanan di Edson den nan bida. Despues di e petishon di daño i perwisio den sala di korte, Edson a rekomendá e hòmber S. Willems pa e buska trabou hasi pa kria e muhé en bes di ke gatiá plaka for di otro hende. Fiskal señora mr. E. de Groot final di kuenta a pidi un kastigu di prizon di 5 luna di kua 2 kondishonal, deskitando e periodo ku ya Edson a pasa den aresto preventivo. Wes mr. Gruijters sinembargo a konkluí ku e ta hasi e kastigu un poko mas largu, ounke esei lo no nifiká ku Edson lo regresá prizon atrobe.
E kastigu a bira 6 luna di prizon di kua 3 kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña. Edson a keda prohibí di pasa den serkania di e duo S. Willems i su señora kolombiano.

Kaso di Louisa, Eddine, Almonte i Josephia tratá proforma

WILLEMSTAD - E kuarteto Jersino Louisa (25), Walid Eddine (20), Willy Almonte (22) i Danilo Josephia (22) tabata den sala di korte diabierna pa tratamentu di nan kaso estilo proforma. Vários akusashon tabatin kontra nan, esta dia 21 di ougùstùs 2018 na restorant "De Kibbeling", kaminda nan, tirando un atrako, a bai ku e suma di 300 florin, telefon mobil pretu, pòtmòni ku pas di banko, fun miles, ID, e suma di 100 dòler merikano, mas 150 florin antiano.

Nan a kore drenta e restorant ku arma di kandela den man i menasando, gritando: "Plaka, plaka". A instruí e personanan pa para ketu i no duna ningun klase di resistensia, pero a ranka un tas bai kuné i pone arma di kandela na kabes di un persona, saka plaka for di e lachi di e kaha di plaka i pusha un suidadano.

Na Steenrijk Minimarket tambe tres di e akusadonan ariba menshoná a tira un atrako armá dia 21 di ougùstùs 2018. Aki klaramente a menasá doñonan di e negoshi ku armanan di kandela den man, bulando ku karanan tapá riba tonbank. Anto a logra saka sumanan di plaka na rason di 300 of ta 400 florin for di e kaha di plaka bai kuné.

E akusashon ta enserá ademas poseshon di arma di kandela. Tratamentu di e kasonan ariba menshoná ta wardando riba mas informashon relevante, pero un hecho prinsipal ta ku no tabatin espasio pa tratamentu di e kaso mas promé, pues mester warda te dia 20 di mart 2019, na momento ku tratamentu di e kaso riba kontenido por tuma lugá.

---

6 aña kastigu di prizon pa trio ku a tira ku arma riba Otmar Sophia

WILLEMSTAD - Davidson Vrutaal di18 aña di edat, Jendelson Fecunda di 23 aña di edat i Sherwin Anita di 31 aña di edat ayera tabata den sala di korte komo ku dia 17 di yüni 2018, nan a sera kabes pèrsiguí Otmar Sophia ku outo. E akusado prinsipal Davidson Vrutaal ayera den sala di korte a tuma práktikamente tur kulpa riba dje, loke anteriormente e no a hasi, atmitiendo ku ta e a tira riba Otmar Sophia i herida esaki den pia i brasa.

Promé tabatin un pleitu entre di Sherwin Anita i Otmar Sophia ku a desemboká den un bringamentu. Remarkabel ta ku djis promé ku Sherwin Anita a baha for di e vehíkulo pa bai bringa ku Otmar Sophia el a saka un arma di kandela for di dèshbòrt pone riba stul di outo. Ta ku e arma di kandela ei Davidson Vrutaal a basha bala na un distansia hopi djaserka riba Otmar Sophia. Di tal forma Davidson Vrutaal, kende pa promé biaha a tene un arma di kandela den su man a heridá e víktima. Pero ku e tiroteo horibel aki, apart di a heridá Sophia, Davidson Vrutaal a kore e riesgo di por a alkansá tambe su señora di fam Adelina i e beibi "Chino" ku tambe tabata presente. Wes mr. Gruijters a yama atenshon pa un hecho enormemente grave ku sin duda por tabatin konsekuensianan fatal. E trio a pèrsiguí Otmar Sophia ku outo, kore su tras den e bario Santa Maria, sigui pa de Savaan pa te na Kaya Zim kulminá den e bringamentu i tiroteo ku a resultá den heridamentu di e víktima. A grita Otmar Sophia menas'é ku lo yena su kurpa ku chumbu.

Den sala di korte abogado di Jendelson Fecunda, señora mr. Moenir Alam a trese padilanti ku su kliente kier a únikamente intervení pa para e pelea. En realidat kada abogado tabatin un otro vershon pa e defensa di nan kliente. Abogado señora mr. M. Becher a insistí ku mester tene kuenta ku e sirkunstansia di su kliente, Davidson Vrutaal, un hóben kasi inosente, pero fásil pa manipulá dor di esnan mas grandi kuné. No ta Vrutaal ta doño di e arma di kandela, ta e otronan a duna Davidson Vrutaal e arma di kandela pa e tira. Abogado mr. V. Awadhpersad tambe a sali fuertemente padilanti pa su kliente Sherwin Anita, mustrando ku no ta e a uza e arma di kandela.

E víktima Otmar Sophia, representá pa abogado mr. Lie a entregá un petishon pa daño i perwisio na e suma di Nafl. 35.625,-- Fiskal señora mr. Hato-Willems a demandá un kastigu di prizon di 8 aña pa kada unu di e akusadonan. Pero final di kuenta wes mr. Gruijters no a honra e petishon pa daño i perwisio, mustrando ku e petishon di daño i perwisio falta supstansia. E kastigu a bira finalmente 6 aña di prizon pa kada un di e akusadonan, esta pa Davidson Vrutaal, Jendelson Fecunda i Sherwin Anita.

Pa keda sin raportá na Belasting:

Kontratista a haña but di kasi 3,5 mion florin

WILLEMSTAD. Belasting por tarda pero no ta lubidá i na mundu ta dos kos só ta inevitabel: morto i paga belasting.

Esei doño di un kompania kontratista na Sint Maarten a sinti na karni propio ora ku Belasting a presentá na su porta ku sitashonnan di mas ku 10 aña atras kaminda e empresa a faya di raportá tur luna kiko nan mester paga na prima sosial i Loonbelasting.

Ela faya pasobra ela kere ku lei di pago di prima di prima sosial i Loonbelasting no ta konta pe pasobra su empresa su sede ta keda ne parti franses di Sint Maarten pero e tabata traha ne parti ulandes.

Komo kontratista grandi, e sumanan ku e mester a paga tabata formidabel i komo ku e hecho tabata violashon di lei penal, Korte a dikta un but di 3,5 mion florin pe kontratista paga.

Den promé instansha wes a kima un but di 4,5 mion florin pero den apelashon e tres wesnan a pasa man na kurason i a perdoná e kontratista mei mion florin di but. Siman pasá korte di Hustisia Komun a tuma desison riba e kaso ku ya no tabata fiskal mas sino penal.

Penal, pasobra intenshonalmente e kontratista no a yena i entrega e formularionan di Loonbelasting i Prima Sosial riba un periodo di 5 aña di 2006 te ku 2010 perhudikando kaha di gobiernu pa NAf 253.558,80 na prima ku e mester a paga.

Korte di Hustisia a konsiderá ku un but ta e kastigu mas adekuado den e kaso aki apesar ku na momento ku nan a dikta e kastigu ya a pasa komo 12 aña ku e kontratista a kometé e fayo.
Kurioso den e kaso aki ta e hecho ku e empresa kontratista no ta aktivo mas sino 'na soño' sin entrada i propiedat.

Prome biaha ku Korte di Hustisia a atendé kue kaso tabata dia 3 desèmber di 2014 i e apelashon na 2016 na Sint Maarten i Kòrsou.

E tempu ei ainda mr. van der Schans tabata Prokurador General interino – ela kaba di bandoná Kòrsou awor ku e kaso Schotte ta tras di lomba i ta bisá ku ta pa e kaso aki a stashoné na Kòrsou.

Otro kuriosidat ta ku Korte di Hustisia Komun a kondená e kontratista riba otro punto ku e promé tribunal i a anulá e kastigu di promé instansha.
Konkretamente Ministerio Publiko a akusá e konktratista ku for di 1 yanuari 2006 te ku 9 oktober 2010 no a kumpli ku su deber di raportá entada riba kual e mester a paga belasting.

E no a raportá ku e mester a retené i paga Loonbelasting, prima soshal.
Korte no a ekskusé pasobra ela laga otro hende yena e formularionan i esaki a yena nan robes of no a yena nan mes.

Por sierto ku e kontratista ta un politiko na Sint Maarten ku resientemente a keda kondená na kastigu di prison kondishonal pa un otro kasi di chanchuyo ku tereno di gobiernu ku ela bende ku un kompania privá.

Argumento dje abogado dje kompania ku Ministerio Publiko no ta kompetente pa atendé e kaso, Korte a rechasá.

Otro argumento ku korte a rechasá ta ku e funshonario di belasting lo a informá e kontratista ku lo resolvé e kaso di un maneera fiskal (belasting) i no penal.
Bèrdat ta ku e funshonario di belasting a priminti e kontratista ku nan ta regla e asuntu via di belasting i no via korte penal.

I finalmente abgado dje kontratista a referi na un anunsio di minister di finansa ku gobiernu ta pordoná tur debe di belasting ku tabata vigente te ku 2013.
E debe dje kontratista a kuminsa forma na 2006, no promé.

Por lo tantu e kontratista no ta skapa di paga 3.5 mion florin di but pasobra e no ni raporta na belasting.

Despwes di sigi kurso di ekonomia:

Partisipantenan di Barber i Montaña awor por habri nan propio negoshi



WILLEMSTAD – Despues di alrededor 3 luna ku un total di 30 partisipante a sigui diferente kursonan, djabièrnè último nan a risibí nan sertifikado di partisipashon na e proyekto "Ekonomia ta den nos mes man". Esaki ta un proyekto di ministerio di desaroyo ekonómiko (MEO) den kolaborashon ku ministerio di desaroyo sosial, labor i bienestar (SOAW) den kuadro di Programa di Urgensia. Promé Minister, sr. Eugene Rhuggenaath, minister di MEO, sr. Steven Martina, i minister di SOAW, sr. Hensley Koeiman, a entregá e sertifikado na e partisipantenan.

E partisipantenan tabata di barionan di Barber i Montaña i tur partisipante ku a kuminsá ku e proyekto a finalisá esaki ku éksito. Durante e 10 seshonnan, e partisipantenan a siña diferente tópiko, entre otro impuesto, atministrashon, aspektonan hurídiko i merkadeo. Esaki ta den kuadro di empoderá e habitante di bario pa formalisá su ideanan di tin su propio negoshi.

"Ekonomia ta den nos Mes Man" ta un proyekto ku a inisiá den ministerio di desaroyo ekonómiko, sektor empresarial i sektor di desaroyo ekonómiko i inovashon, pa stimulá e (mikro)empresario den bario. E grupo di enfoke ta personanan ku ta kana ku idea di habri un negoshi òf ku ya ta hasiendo un ke otro negoshi di un forma informal kaba. E meta di e proyekto aki ta pa kapasitá empresarionan pa nan registrá, formalisá i desaroyá nan negoshi propio. Di e manera aki tambe lo kombatí pobresa, baha desempleo (bou di hóbennan) i duna impulso na nos ekonomia.

Den kuadro di Programa di Urgensia, pa mehorá kalidat di bida den bario, ya a implementá e proyekto aki den barionan di Otrobanda i Buena Vista i kursistanan diariamente ta hinka den praktiká loke ku nan a siña durante e lèsnan.

Palabranan di felisitashon ta bai na tur e kursistanan i éksito ku e plannan pa formalisá boso negoshi.

Minister aktual kier a dun'é retiro pero:

Èks minister a haña su funshon bèk komo hefe di Ministerio

WILLEMSTAD- Korte di kasonan di amtenar na Sint Maarten a dikta un veredikto fundamental den e kaso di un èks minister kende despues ku ela baha komo mandatario a bai traha bèk pero e minister dje ministerio di Vivienda i Medio Ambiente no kier a lag'é traha.
Dia 27 di mart dje aña'ki gobièrnu di Sint Maarten a disidi ku nan no ta postulá e èks minister komo hefe di sekshon di Pèrmit siendo ku for di 1 aprel 2011 gobièrnu a nombr'é komo hefe di servisio di sekshon di Pèrmit.
Kuater aña despues dia 27 di november 2015 ela bira minister pero no a traha un dekreto kaminda ta pon'é riba non-aktif.
Dia 20 di desèmber e personahe a baha komo minister pero gobièrnu no a traha un dekreto pa e retorná komo hefe di e sekshon di Pèrmit ne ministerio.
Dia promé di aprel 2017 Sekretario General di VROMI (e ministerio) a manda bisa e èks minister ku e mester presentá na trabou.
Nan a laga chèk su kredensialnan i tur kos tabata A-Okay.
Problemanan a kuminsa ora ku e minister ku tabata na poder aña pasá a manda reklamé e èks minister ku e ta komportando malu komo amtenar i no ta sigi instrukshon di e minister.
I si kualke minister pidié pa hasi algu, e hasi kaso si lo tuma medida disiplinario kontra dje.

MINISTER TA INSATISFECHO
Na yuni aña pasá e minister a manda bisa su Sekretario General ku e ta sumamente malkontentu ku komportashon i prestashon dje èks minister
i pa bah'é inmediatamente komo hefe i pa nombr'é komo hefe interino.
E minister ku a degradá e èks minister por a hasi esaki pasobra foi ora e hefe di Pèrmit a bira minister, e no ta amtenar mas.
Un minister no por ta minister i amtenar pareu.
Ademas no tin garantia ku ora un amtenar bira minister i e puesto bira vakante, no tin garantia ku e por retorná.
Di otro banda dia e personahe a baha komo minister i a bai su ofisina bèk, ela traha komo hefe i ku durante su ousensia no a nombra hefe interino.
Den e kaso aki gobiernu a pèrdè e kaso pasobra huristanan di gobièrnu a apliká Areglo di Estado robes ora ta trata di funshonnan ku no ta kompatibel.
Na fabor dje minister ta konta ku a lag'é pasa screening di seguridat i Sekretario General a manda yam'é pa bin traha.
Por lo tantu komo ku huristanan di gobièrnu a traha balchi dje kaso wes a kondená gobièrnu pa paga tur gastu dje èks minister inklusive e gastunan di su abogado.

Awor si gobièrnu ta tuma terenonan di erfpacht bèk

WILLEMSTAD –Gobièrnu ta bai ehekutá e atvertensia ku ela lansa na komienso dje aña aki, ku lo tuma bèk e tereno erfpacht for di hendenan ku algun aña pasá a haña un tereno serka gobièrnu, pero no ta hasi nada kune. Mayoria dje hendenan aki no ta pagando tampoko pa e tereno. Mientrastantu e terenonan bashi ta forma un peliger pa e barionan konserni, dor ku mata ta krese i ta forma un mondi chiki. Esaki ta un kondishon faborabel pa hende skonde i agredi e habitanenan.
Segun minister di VVRP, Zita Jesus Leito, tin hopi hende ku ta warda riba tereno, mientras ku tin otronan tin un tereno ku añanan anterior nan a haña, pero ku te ainda no a konstrui nada. Tin un lista di algun mil persona ku ta warda riba un tereno. Den varios dje kasonan aki ta trata di hendenan ku tin e medio pa konstrui nan kas òf nan por haña hipoteek.
MELDU
Esnan ku tin un tereno erfpacht para bashí, segun e minister por spera un partisipashon ofisial di gobièrnu, ku e splikashon ku den kaso nan no reakshona den un periodo stipulá dor di gobièrnu, pa kuminsa konstrui, nan lo pèrde e tereno.



The LORD is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23

With deepest regret we wish to inform you that



REGINA DOREEN SUE CHAN

*11-11-1928 - †3-12-2018

went to walk in the presence of the Lord. In deepest faith in life and in death.

Husband: † Stanislaus Sue

Children: Sandra Sue & Onno Werver
Sonia & Gino Raghunath-Sue

Beloved grandchild:Kayla Raghunath

Brothers & sisters

Nephews & nieces:
†Charles Chan & family
†George Chan
†Lucille Chan
Erma Buettner Chan
†Kethurah Gordijk Chan & † Sylvion Gordijk
Nigel & Cheryl Gordijk
†Kenneth & † Dorothy Chan
Dale Chan
Kirk Chan & Dawn Tomlinson
Dominique Deveraux
Yvonne Kumar Chan & Edward Kumar
Michael & Miranda Kumar
Ashford & Carmelita Chan
Paul Chan

Care giver:
Lina Benavides

All friends, neighbors and acquaintances.

We would like to invite everyone who knew her to attend her funeral on Tuesday, 11 December 2018 from 2pm to 4pm at Royal Funeral Home.

There will also be an opportunity to extend condolences on Monday, 10 December 2018 at Royal Funeral Home at 7pm to 9pm.

We beg pardon if we might have forgotten anyone in our grief.

We apologize that we will not be receiving condolences at home after the funeral.



Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 1,2,3

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Wela Y Bisawela Stima.



Sra. Theresita Lampe Scharbaay

Mihor conoci como: Tante Trees, Shon Ita
*3 februari 1934 - †5 december 2018

Na nomber di su:
Casa: Segundo 'Dun' Scharbaay

Yuinan:
Anthony Scharbaay y famia
Gwendolyn (Gwendy) Zambrano Scharbaay y Ruben Zambrano
Errol Scharbaay
Manera yiu: Marlen Tromp y famia

Nieto(a):
Angelene Willems Scharbaay y Bryan Willems
Rossy Scharbaay y Rosaelina Scharbaay Maduro
Cindy Zambrano y Ernesto Burke
Mendy Zambrano
Bisanieto(a):
Alyanne y Xiara Willems
Rashid y Rishan Scharbaay
Mia-Elle Burke
Nalaney Zambrano

Rumannan:
Vda. Estrelita Ruiz Lampe y †Nelson Ruiz y famia
†Meinhart Lampe y †Filomena Lampe Croes y famia
Carmen Luidens Lampe y Ricardo Luidens y famia
+Simon Lampe y yuinan
Violeta Lacle Lampe y Fichi Lacle y famia

Manera ruman:
Aide Nadal Fondeur y Laito Nadal y famia
Gloria Franken
Sergeant, Marcial Pascual Ras

Swa y cuñanan:
†Francisco Marquez y famia
Aura Reina y famia
†Francisca Leyba Scharbaay y famia
Henaro Scharbaay y Seferina Scharbaay Hill y famia
Vda. Luly Odor Scharbaay y famia
Tina Kelly Scharbaay y Santiago Kelly y famia
Jon Scharbaay y Olga Scharbaay Camacho y famia
Irie Petronia Scharbaay y Ronny Petronia y famia
Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y comperman, ihanan,
bisiñanan, amistadesnan, conocirnan y demas famia na Aruba y den exterior.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 12 di december 2018 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 11 di december 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos disculpa.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Croeze kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Maria Filomena Rozenberg-Croeze

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.

Un danki special ta bay na Dr. Mungra, Cas marizul y su ayudantenan. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.



Gradicimento

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan cariño, atencion y nan sosten durante fayecimento, despedida di nos defunto stima:



A.Daniel Richardson

" Danny "

Danki na tur su famia, amistad y conocirnan cu a duna nan apoyo y sosten durante momentonan dificil, danki pa tur mensahe y yamadanan ricibi.
Un danki tambe na personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente trabow.

Danki for di profundo di nos curason.

Grupo Corector di Papiamento a bin hunto pa recorda 16 aña di nan graduacion como Corector di Papiamento





DIASABRA ultimo Grupo Corector di Papiamento (GCP) a bin hunto na Hyatt Hotel pa disfruta di un dushi desayuno y recorda e hecho cu 16 aña pasa, esta dia 6 di december 2002, nan a gradua como Corector di Papiamento. E 32 Corectornan aki tabata e prome y unico grupo, te awor, cu a obtene e diploma aki na nivel di Enseñansa Profesional Superior. Nan tin na nan encargo pa revisa y traduci tur documento oficial den idioma Papiamento, cu ta coresponde na nan trabou den e diferente departamentonan gubernamental.

Durante e encuentro a recorda e hecho cu a proclama aña 2018 como Aña di Papiamento y alabes, cu dia prome di november ultimo Parlamento unanimamente a aproba Ley di Ortografia di Papiamento.

E Ley aki ta forma e base solido pa fortifica e trabou di e grupo di Corector.Durante e mainta ameno, GCP a honra e presencia di nan docentenan di Papiamento, sr. Ramon Todd Dandare y sr. Pedro Velazquez y nan invitado special, drs. Joyce Pereira. Drs. Pereira, como e prome doctorado di Papiamento, a haci entrega di un ehemplar di su tesina na Grupo di Corector. Como muestra di nan aprecio p'e gran logro aki, GCP a entrega un bunita obsekio na drs. Pereira. Tambe GCP a dedica algun palabra pa reconoce y recorda nan otro docente di Papiamento, sr. Mario Dijkhoff, di feliz memoria. Finalmente, GCP a haci un peticion special n'e tres docentenan di Papiamento presente, pa den un futuro cercano organisa un curso di refrescamento, p'asina e Corectornan por keda na altura di e ultimo desaroyonan pa loke ta trata e Ley di Ortografia di Papiamento.

E docentenan tabata completamente di acuerdo cu e necesidad aki y a duna nan palabra cu nan lo bay delibera riba e asunto aki, pa mas pronto cu ta posibel, bin cu un curso specificamente p'e Corectornan, basa riba nan nivel di estudio.

Concierto di Pasco

Na caminda pa celebra 70 aña di Parokia Santa Filomena

PAROKIA Santa Filomena di Paradera ta invita pueblo di Aruba na un concierto di Pasco. Nos misa Santa Filomena ta na caminda pa celebra 70 aña di existencia como Parokia. Pa inicia e celebracion aki a organisa un concierto di Pasco cu diferente coro y cu artistanan local y internacional.

E contribucion pa cu e concierto aki ta bay p'e construccion di e Cas Parokial Santa Filomena.
Pastoor Toti na nomber di parokia ta invita henter pueblo pa asisti n'e concierto, cual lo tuma lugar na Misa Santa Filomena awe dialuna 10 di december pa 7:00 pm.

Tin carchi na benta y ta cuminsa registra for di 6'or di anochi. bar y cushina lo ta bon surti.

Di antemano Parokia di Paradera ta gradici tur colaborador y artistanan pa nan generoso contribucion y pa tur esnan cu a contribui pa realisa e concierto aki.



Fundacion Ban Educa y Prepara

Derecho humano, trato igual y zero discriminacion



E aña aki cu ta nos di dos aña cu e fundación Ban Educa y Prepara a pone como e lema:
"Ningun persona mag di ta sin derecho"
Di 9 di december, ta diadomingo awor, nan lo uni pa celebra Dia di Derecho Humano conhunto cu un concientisacion y informacion riba e tema tan importante manera di derecho humano.

Nan ta start sali 5 pm for di Santa Teresita Center San Nicolas unda cu Massive Brassband lo compania nos den e celebracion aki unda cu pueblo por cana, baila, bula y gosa riba su dia y nos lo haci esaki den e ruta cu ta e caminda di promenade San Nicolas yegando te n'e rotonde sigi te ora cu nos yega na YMCA San Nicolas.

Na YMCA San Nicolas 6 pm e evento aki ta continua unda cu nos ta bay tin diferente orador pa papia riba e topico di Derecho Humano.

Fundacion Respetami lo papia riba derecho di mucha, sra Sandra Brown lo papia riba derecho di hende muher, fundacion hende hombre lo papia riba derecho di hende homber,
Michele Brooks lo papia riba derecho di trahador. Nos tin un bon programa hinca den otro y lo tin benta di snacks y non alcoholic drinks.

Sr Giovanni Arendsz, Presidente di APBA ta relata na nos con 2018 a bay y kico tin pa 2019



Dos detencion en conexion cu kiebro



WILLEMSTAD - Diadomingo 9 di decèmber 2018 alrededor di 03.57'or di madrugá, Central di Polis a dirigí vários unidad pa centro comercial Zuikertuintje, en conexion cu un kiebro. Despues cu informacion a drenta cu e sistema di alarma di un joyería di e centro comercial a activá, algun unidad a acudí n'e sitio, ya cu tabatin indicacion cu tabatin personanan den e negoshi encuestion.

Na yegada di e unidadnan a bin topa e hòmber sospechoso S.T. di 23 aña di edad nace na Kòrsou kende a caba di bula for di dak di e centro comercial y kende a keda detené mesora.

Continuando cu e investigacion, nan a bin topa un rato despues den un otro pacus, e hòmber sospechoso M.A.C. di 32 aña di edad nace na Kòrsou, scondé patras di algun caha.

E tambe a keda detené n'e sitio. Riba dak di e edificio, Polis a bin topa cu un tas, cargá cu prenda, cu e sospechosonan a pone cla pa bay cu nan. Esakinan a keda confiscá.

A presentá e dos sospechosonan dilanti di un Fiscal auxiliar, kende a ordená nan encarcelamento.